

# ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Данное соглашение регулирует условия использования информации, сервисов, а также базы данных объектов недвижимости мобильного приложения “Clever Real Estate” (далее по тексту – Приложение CRE).

TM CRE производит предоставление услуг Пользователям самостоятельно или с привлечением третьих лиц.

Данное Соглашение заключается между компанией «Clever Real Estate» и лицом, установившим Приложение, использующим его функции (далее по тексту - Пользователь), а также является предложением в адрес Пользователя заключить договор присоединения на указанных в Пользовательском соглашении условиях.

Полным и безоговорочным принятием предложения в адрес Пользователя о заключении договора является совершение Пользователем действий по установке, использованию Приложения, в том числе просмотр или поиск объявлений, регистрация, направление сообщений через форму связи и прочие действия по использованию функциональности.

Новая редакция Пользовательского соглашения вступает в силу с момента ее размещения в приложении Clever Real Estate или на сайте [www.clevermobile.com.ua](http://www.clevermobile.com.ua) Регулярное ознакомление с действующей редакцией Пользовательского соглашения является обязанностью Пользователя. Использование Приложения после вступления в силу новой редакции Пользовательского соглашения означает согласие Пользователя с новой редакцией Пользовательского соглашения.

Действующая редакция настоящего Пользовательского соглашения доступна Приложении или по адресу: <http://www.clevermobile.com.ua>

## 1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

**TM Clever Real Estate (CRE)** — принадлежит эксклюзивное право использования объекта авторского права в виде мобильного Приложения Clever Rea Estate, логотипа CL и прочих совокупных прав.

**Пользователь** — лицо, установившее Приложение на мобильное устройство с целью использовать его сервисы и функции и принявшее условия данного Соглашения.

**Объект** — объект недвижимости, услуга и/или предложение, связанное с куплей, продажей, арендой недвижимости, в отношении которого демонстрируется Объявление или размещаются иные сведения.

**База данных Приложения** – представленная в объективной форме совокупность **объектов** недвижимости, систематизированных таким образом, чтобы эти материалы могли быть найдены и обработаны с помощью мобильного устройства.

**Объявление** — объявление об Объекте недвижимости, опубликованное и доступное в

Приложении.

**Учетные данные** — уникальный логин (адрес электронной почты) и пароль, создаваемые в процессе Регистрации Пользователя, используемые для доступа Пользователя в Личный кабинет.

**Регистрация** — совокупность действий Пользователя в соответствии с указанными при регистрации в приложении или на clevermobile.com.ua инструкциями, включая предоставление Учетных данных и иной информации, совершаемых Пользователем с использованием специальной формы пользовательского интерфейса Приложения в целях формирования Личного кабинета и получения доступа к дополнительным Сервисам Приложения.

**Сервисы** — любые функциональные возможности, службы, инструменты, доступные в Приложении, в т. ч. новые функции, которые становятся доступными для Пользователей в течение действия Пользовательского соглашения.

**Пользовательское соглашение** — настоящее Пользовательское соглашение, а также любые иные документы и/или правила, регламентирующие работу Приложения или определяющие порядок использования Сервисов.

**Личный кабинет (Учетная запись)** — персональный раздел Пользователя, в котором Пользователю доступны некоторые дополнительные Сервисы.

**Сведения** — любая информация и материалы, предоставляемые Пользователем CRE в связи с использованием Приложения, в том числе адрес электронной почты, контактная информация и прочее.

**Инструкция** – документ, в котором указаны правила внесения изменений в базу данных объектов недвижимости, доступ к которым осуществляется через Приложения и с которым обязаны ознакомиться зарегистрированные Пользователи.

## 1. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ

1.1. Соглашение является договором присоединения в соответствии со ст. 634 Гражданского кодекса Украины. Начиная использовать функции Приложения, Пользователь считается принявшим все условия настоящего Соглашения.

1.2. «CRE» вправе внести изменения в условия данного Соглашения. Изменения приобретают силу в момент их публикации.

1.3. Если пользователь не примет изменения, внесенные в содержание Соглашения, он должен прекратить работу с Приложением, его информацией и сервисами.

1.4. Пользователь обязан не совершать действий, нарушающих законодательство (включая международное право), в том числе в отношении интеллектуальной собственности, прав и интересов третьих лиц, охраняемых законом, а также прочих любых действий, которые могут привести к нарушению корректной работы Приложения.

1.5. «CRE» предлагает Пользователю на условиях настоящего Пользовательского соглашения воспользоваться доступными Сервисами, включая поиск и просмотр Объявлений и иными Сервисами. В отношении использования отдельных Сервисов могут быть установлены дополнительные условия, правила и ограничения, также взиматься плата. Сервисы предоставляются Пользователю бесплатно, если специально не указано иное.

1.6. Пользователю предоставляется право на использование Продуктов «CRE» только в личных, некоммерческих целях.

## **2. РЕГИСТРАЦИЯ, УЧЕТНЫЕ ДАННЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

2.1. Доступ к функциям Приложения предоставляется как зарегистрированным, так и незарегистрированным Пользователям.

2.2. Регистрация предусмотрена в случае предоставления дополнительных функций Пользователю, в иных случаях Регистрация не осуществляется.

2.3. Пользователю, который заключил дополнительное соглашение или соглашение об оплате доступа при Регистрации необходимо указать Учетные данные, которые Пользователь выбирает самостоятельно. После Регистрации Пользователю предоставляется доступ в «Личный кабинет» с возможностью получения дополнительных функций Приложения.

2.4. Использование возможностей Приложения как зарегистрированными, так и незарегистрированными Пользователями означает согласие Пользователя с настоящим Пользовательским соглашением и принятие на себя обязательств следовать инструкциям по использованию Сервисов.

2.5. Пользователь несет ответственность за все действия, совершаемые с использованием его Учетных данных. Пользователь обязан следить за сохранностью своего пароля и не раскрывать его посторонним лицам. Пользователь не имеет права передавать свои Учетные данные третьим лицам. Пользователь несет полную ответственность за все действия, совершенные с использованием его Учетных данных. Пользователь обязан немедленно изменить Учетные данные, если у него есть причины подозревать, что эти данные были раскрыты или могут быть использованы третьими лицами.

2.6. Пользователю не следует никому раскрывать информацию об Учетной записи. Пользователь несет единоличную ответственность за обеспечение конфиденциальности и безопасности своей Учетной записи и за все действия, совершенные в отношении Учетной записи и через нее, и обязуется незамедлительно уведомлять «CRE» о любом нарушении безопасности Учетной записи. «CRE» не несет ответственности за какие-либо убытки, возникшие в результате несанкционированного использования Учетной записи Пользователя.

2.7. Пользователь дает свое согласие на то, что будет предоставлять точную и полную информацию при регистрации и в процессе пользования ими (далее — «Регистрационные данные»), а также согласие на то, что будет обновлять Регистрационные данные для того, чтобы они оставались точными и полными. Пользователь соглашается с тем, что компания «CRE» может хранить и использовать предоставляемые Регистрационные данные для ведения Вашей Учетной записи, а так же в случае выставления на нее счетов.

### 3. ПРАВА, ОБЯЗАННОСТИ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

3.1. Любая созданная Пользователем информация не должна идти в разрез с законодательными требованиями и общепринятыми нормами морали и нравственности.

3.2. Пользователь принимает следующее:

- CRE и обладатель прав интеллектуальной собственности, освобождены от ответственности и не несет прямых или косвенных обязательств перед Пользователем в связи с любым возможным или возникшим ущербом, или не полученной прибылью, связанной с любым содержанием Приложения, авторскими правами, объектами недвижимости, объявления о которых размещаются пользователями.

- CRE и обладатель прав интеллектуальной собственности не несут ответственности за содержание объявлений, рекламных и информационных материалов, комментариев и других сообщений, созданных и размещенных пользователями и третьими лицами, а также за возможное возмещение ущерба в следствии их публикации и использования.

3.3. Ответственность за содержание объявлений, комментариев, сообщений несет лицо, их разместившее.

3.4. Пользователь возлагает на себя обязательства нести самостоятельно полную ответственность за содержание размещаемых им объявлений, комментариев и сообщений.

3.5. Пользователь обязуется:

- не размещать ложную информацию;
- не размещать объявления о сделках, прав на заключения которых он не имеет;
- не размещать информацию, которая запрещена законом;

3.6. Приложение может предоставлять инструменты для заключения сделок в сфере недвижимости, а также является коммуникационной платформой для размещения объявлений об объектах недвижимости.

3.7. Запрещаются сообщения рекламного характера (кроме самих объявлений об объектах недвижимости) без предварительного письменного согласования CRE.

3.8. Пользователь использует сервисы Приложения самостоятельно и несет личную ответственность за возможные риски, связанные с использованием размещенных в Приложении объявлений.

3.9. CRE, как обладатель прав интеллектуальной собственности, освобождается от ответственности за содержание размещенных объявлений и иной информации, а также за любой ущерб, ставший результатом использования размещенных в Приложении объявлений, иной информации.

3.10. CRE не несет обязательства по контролю достоверности информации, размещаемой пользователями, а также качество, безопасность, законность и соответствие объектов их

описанию в объявлении.

3.11. CRE не несет ответственности за любой несанкционированный доступ или несанкционированное использование любой информации, доступной в Приложении, а также за любые программные ошибки, вирусы и другие внешние воздействия на Приложение.

3.12. CRE имеет право вносить изменения в сервисы Приложения, а также проводить технические работы, в результате которых может быть временно прекращен доступ к функциям Приложения.

3.14. CRE имеет право рассылать зарегистрированным пользователям информацию, связанную со своей деятельностью (включая рекламную), на адрес электронной почты, указанный Пользователем при регистрации, а также отправлять сообщения на указанный Пользователю телефонный номер.

## 4. ОГРАНИЧЕНИЕ ПРАВ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

4.1. Пользователям запрещено осуществлять действия, нарушающие законодательство Украины, права и охраняемые законом интересы третьих лиц, положения настоящего Соглашения и нормальную работу Приложения.

4.2. Пользователям в том числе запрещено:

- размещать два и более объявления, касающихся одного и того же объекта недвижимости, поданные одним и тем же лицом.
- использовать без письменного разрешения CRE автоматизированные скрипты (программы) для сбора информации и/или иного взаимодействия с Приложением;
- несанкционированно пытаться получить (выполнять) доступ к личному кабинету и паролю другого Пользователя, а также авторизоваться на в Приложении под данными другого пользователя;
- осуществлять сбор и обработку персональных данных других лиц;
- пытаться получить (выполнять) доступ к каким-либо сервисам Приложения иным способом, кроме как через интерфейс;
- размещать любую иную информацию, которая, по мнению CRE, является нежелательной;
- использовать размещенную информацию (адреса электронной почты и др.) для рассылки спама.

## 5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ

5.1. Настоящий раздел Соглашения регламентирует порядок и условия предоставления CRE дополнительных платных услуг.

5.2. После Регистрации Пользователю создается Учетная запись, с помощью которой Пользователю могут предоставляться дополнительные функции Приложения.

5.3. CRE может менять условия платного доступа к функционалу Приложения по своему усмотрению. Пользователь может ознакомиться с действующими условиями платного доступа в интерфейсе Приложения.

5.4. Стоимость всех платных услуг доводится до сведения Пользователей путем размещения соответствующей информации в интерфейсе приложения. До заказа услуги рекомендуем внимательно ознакомиться с ее стоимостью, порядком оплаты и условиями предоставления Услуги.

5.5. Для приобретения услуг Пользователь, прошедший регистрацию должен авторизоваться (произвести авторизацию), выбрать соответствующую услугу и способ оплаты, провести заказ услуги и ее оплату. Под авторизацией в настоящем Соглашении понимается активация учетной записи Пользователя путем введения адреса электронной почты/номера телефона и пароля в специальную форму интерфейса Приложения, предоставленного Пользователю при регистрации.

5.6. Условия предоставления услуги будут указаны в документе "Извещение об активации услуги", который будет сформирован непосредственно по факту оплаты. Извещение об активации услуг будет доступно Пользователю в личном кабинете для ознакомления и, в случае необходимости, для скачивания на устройство Пользователя документ может быть направлен Пользователю на его электронный адрес, в случае предоставления такой информации при регистрации. Указанный документ будет являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения и приложением к нему.

5.7. CRE производит расчеты с Пользователями самостоятельно или с привлечением третьих лиц. Оплата Услуг может осуществляться Пользователем, прошедшим регистрацию посредством оплаты выбранной услуги следующими способами:

- электронные денежные средства;
- международные платежные системы Visa и Mastercard;
- системы коротких сообщений (SMS);
- платежные терминалы;
- оформление специальной подписки и другие.

5.8. Пользователи, не достигшие 18 лет, вправе использовать платные услуги Сервиса только при полном соблюдении соответствующих ограничений, установленных действующим законодательством.

5.9. Пользователь подтверждает свое согласие на оплату комиссий третьим лицам, которые обеспечивают осуществление платежей за Услуги, если такие комиссии будут установлены.

5.10. При заказе и получении платного доступа к контенту Пользователь имеет права, предусмотренные законодательством о защите прав потребителей.

5.11. Если по какой-либо причине (кроме как по вине CRE) Пользователь не воспользуется предоставленным ему доступом к контенту, соответствующая Услуга считается предоставленной надлежащим образом.

5.12. Для рассмотрения заявления либо претензии Пользователя финансового характера, которые должны быть оформлены в письменном виде, CRE проводит идентификацию Пользователя, а также может привлечь платежную систему (банк), с помощью которых был осуществлен платеж, запросить документы, подтверждающие все факты, изложенные в заявлении либо претензии (перечень таких документов определяется по усмотрению CRE).

5.13. При невыполнении настоящего Соглашения и требований CRE, последний вправе отказать Пользователю в возврате денежных средств либо выплате каких-либо компенсаций.

## **6. МОДИФИКАЦИЯ БАЗЫ ДАННЫХ ОБЪЕКТОВ НЕДВИЖИМОСТИ**

6.1. Пользователям, которые заключили дополнительное письменное индивидуальное соглашения об оплате использования Приложения предоставляется доступ к базе данных объектов недвижимости с возможностью внесения изменений, а так же публикации новых объявлений, прочее.

6.2. Такие Пользователи несут персональную в т ч материальную ответственность за причиненный CRE ущерб в виде необоротных изменений базы данных объектов недвижимости доступную в Приложении, не санкционированное удаление, внесения ложной или такой, которая не соответствует действительности информации, других нарушениях работы Приложения. Порядок возмещения ущерба указывается в дополнительном письменном индивидуальном соглашении об оплате использования Приложения.

6.3. Правила внесения изменений в базу данных объектов недвижимости доступную в Приложении, а также ответственность за их нарушения могут быть также заключены в дополнительной Инструкции CRE.

6.4. Пользователи, которые заключили дополнительное письменное индивидуальное соглашения об оплате использования Приложения обязаны ознакомиться с положениями Инструкции и строго их выполнять.

## **7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СВЕДЕНИЙ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ**

7.1. Приложение содержит (или может содержать) ссылки на другие сайты в сети Интернет (сайты третьих лиц) так же, как и статьи, фотографии, иллюстрации, графические изображения, музыку, звуки, видео, информацию, приложения, программы и другой контент, принадлежащий или исходящий от третьих лиц.

7.2 CRE имеет право распоряжаться статистической информацией, связанной с функционированием Приложения, а также информацией Пользователей для обеспечения адресного показа рекламной информации различным аудиториям Пользователей. Для целей организации функционирования и технической поддержки Приложения, исполнения настоящих Правил Пользователь предоставляет CRE право иметь техническую возможность доступа к его персональной странице (личному кабинету), объявлениям и иной информации, размещенной Пользователем.

7.3. Пользователь согласен с тем, что информация и сервисы Приложения могут сопровождаться рекламой. Пользователь согласен с тем, что CRE не несет какой-либо ответственности и не несет каких-либо обязательств в связи с такой рекламой.



## **8. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

8.1. Все исключительные имущественные и неимущественные авторские права на произведение (логотип, торговое название, дизайн Приложения и его программное исполнение, информационные сообщения, базы данных объектов недвижимости, фотографические изображения и др.) принадлежат TM Clever Real Estate, с возможностью использования указанных авторских прав после подписания дополнительных лицензионных соглашений.

8.2. Пользователь или иное лицо не вправе использовать Приложение или Сервисы способами, не предусмотренными настоящим Пользовательским соглашением, без письменного разрешения CRE. Исключительные права на результаты интеллектуальной деятельности в составе Сведений, предоставленных Пользователями, принадлежат соответствующим Пользователям и правообладателям.

## **9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СВЕДЕНИЙ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ**

9.1. Пользователь Приложения обязуется не использовать Сведения, предоставленные другим Пользователем, без письменного разрешения Пользователя, разместившего такие сведения, или без подтверждения каким-либо другим способом права использовать такие Сведения.

9.2. Все сведения, полученные Пользователем о других Пользователях в связи с использованием Приложения, могут быть использованы только для совершения и исполнения сделок в отношении Объектов. Таким образом, Пользователю не разрешается использовать номер телефона другого Пользователя для целей прямой рекламной рассылки или другой рассылки нежелательных сообщений, а также для иных противоправных действий или действий, совершаемых без ведома и/или согласия другой стороны

## **10. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ**

10.1. Используя мобильное приложение, Пользователь предоставляет своё согласие CRE на обработку своих персональных данных, таких как имя пользователя, адрес электронной почты, контактный телефон, другая контактная информация и по желанию пользователя, другие коммуникационные данные пользователей; сообщения, письма, а также даёт своё согласие на передачу своих персональных данных третьим лицам.

10.2. При создании Пользователем учетной записи CRE может потребовать определенную информацию, такую как действительный адрес электронной почты. Учетная запись включает в себя такую информацию о них, как географическое расположение, имя и фамилию, номер телефона и сопутствующую информацию, в том числе фотографии, которые они могут загружать в свою учетную запись.

10.3. CRE не собирает и не обрабатывает иную информация, кроме информации, указанной в пунктах 9.1. и 9.2 настоящего Соглашения.

10.4. Вся пользовательская информация хранится исключительно в зашифрованном виде. Введенные персональные данные (ФИО, телефон и т. д.) шифруются при помощи ключевой фразы, связанной с паролем; отправленные и принятые электронные данные зашифрованы в том числе вашим паролем.

Для того чтобы избежать перехвата личных данных между вашим устройством и нашим сервером,



мы используем только защищенное соединение по протоколу HTTPS. Все электронные данные зашифровываются.

## **11. СООБЩЕНИЯ**

11.1. Сообщения CRE, предназначенные для Пользователей рассылаются по электронным адресам Пользователей. При этом Пользователь понимает, принимает и соглашается, что рассылаемые сообщения и/или их отдельные части могут иметь рекламный характер, а также могут содержать рекламные, информационные и иные объявления контрагентов CRE.

11.2. Сообщения Пользователей, предназначенные CRE, пересылаются способами. (Электронными способами связи). Также CRE не несет ответственности за пользование другими Пользователями и/или роботами телефонными номерами, размещенными Пользователем.

11.3. Пользователь выражает свое согласие с тем, что CRE может направлять Пользователю электронные письма (e-mail) и/или короткие сообщения (SMS) на указанный им адрес электронной почты или телефонный номер, включая, сообщения информационного и/или рекламного характера CRE или компаний — партнеров CRE, а также передавать третьим лицам адреса электронной почты и телефонные номера для целей направления указанных сообщений.

## **12. СРОК ДЕЙСТВИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО СОГЛАШЕНИЯ**

12.1. Настоящее Пользовательское соглашение вступает в силу с момента начала пользования Пользователем Сервисами CRE, независимо от факта Регистрации Пользователя или размещения Объявления и действуют бессрочно.

12.2. Пользователь имеет право прекратить доступ к своему Личному кабинету без возможности восстановления такого доступа, если CRE не разрешено иное. В этом случае Пользователь не вправе осуществлять повторную Регистрацию, в том числе с использованием в составе Учетных данных указанного Пользователем ранее адреса электронной почты.

12.3. CRE оставляет за собой право по собственному усмотрению прекратить доступ Пользователя, нарушающего настоящее Пользовательское соглашение, дополнительного соглашения об оплате доступа к Сервисам как в целом, так и в части, в том числе прекратить или временно приостановить доступ Пользователя в Личный кабинет. Пользователь, доступ которого к Сервисам был прекращен или Сведения которого перестали быть действительными, не имеет права создавать новую Учетную запись повторно (в том числе с использованием указанного Пользователем ранее адреса электронной почты) без особого разрешения CRE, а также такой Пользователь не имеет права использовать для доступа Учетные данные другого Пользователя.

## **13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

13.1. Пользователи и CRE могут вступать в агентские правоотношения, правоотношения поручения, товарищества, совместной деятельности, предоставления услуг, либо какие-то иные правоотношения.

13.2. CRE оставляет за собой право на передачу или отчуждения прав на Приложения третьим лицам по своему усмотрению без предварительного согласия Пользователя и без обязательства последующего его уведомления об этом. При отчуждении Приложения третьему лицу такое третье лицо становится правопреемником всех положений CRE в настоящем Соглашении.

13.3. CRE имеет право потребовать от Пользователя подтверждения данных, указанных им при регистрации и/или информации, содержащейся в объявлении Пользователя и запросить в связи с этим подтверждающие документы.

13.4. Пользователь подтверждает, что ознакомлен со всеми положениями настоящего Соглашения и безусловно, в полном объеме принимает их.

13.5. При разрешении всех споров по настоящему Пользовательскому соглашению применяется действующее законодательство Украины.

13.6. Все споры, возникшие в рамках настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров. Если такие споры, не могут быть разрешены путем переговоров, то они рассматриваются в судебном порядке.

13.7. Признание отдельных частей настоящего Пользовательского соглашения недействительными не отменяет действие других положений настоящего Пользовательского соглашения.

13.8. В случае несоблюдения Вами (или несоблюдения, по мнению "CRE") того или иного положения настоящего Соглашения "CRE", по своему полному усмотрению и без направления Вам уведомления, может:

- расторгнуть настоящее Соглашение и (или) закрыть Вашу Учетную запись (при этом Вы будете нести ответственность по всем суммам, причитающимся к выплате по Вашей Учетной записи за период до даты расторжения настоящего Соглашения, включительно);
- прекратить действие лицензии на программное обеспечение;
- заблокировать доступ к Услуге (или к любой ее части).

13.9. "CRE" оставляет за собой право в любое время изменять Услугу, приостанавливать или прекращать предоставление ее услуг (или любой ее части или любого ее контента) как с направлением Вам уведомления, так и без такового, не неся при этом никакой ответственности перед Вами или третьими лицами при осуществлении таких своих прав.